



CHERRY STREAM DESKTOP RECHARGE

Wireless Desktop

44-0113-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, © Mär 2021
JD-856xx + Mod. JD-856K, JD-856M, JD-856R

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

- 1 Ton leiser
- 2 Ton aus
- 3 Ton leiser
- 4 Voriger Titel
- 5 Start/Pause
- 6 Nächster Titel
- 7 Buchse für Ladekabel
- 8 PC sperren
- 9 Browser, Startseite
- 10 E-Mail Programm
- 11 Rechner
- 12 Buchse für Ladekabel
- 13 DPI-Taste
- 14 Browser vor
- 15 Browser zurück
- 16 Empfänger

Bevor Sie beginnen ...

- Jedes Gerät ist anders!
- In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM DESKTOP RECHARGE ist eine Kombination aus kabelloser Tastatur und Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Ersttischungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingetakte Akkus

- Verwenden Sie nur Nickel-Metalhydrid-Akkus (siehe 13 Technische Daten).
- Legen Sie die Akkus entsprechend der Markierungen (+/-) in Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

- RSI entsteht durch sich, ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Zehnminuten.
- Andern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

- Beschädigung der Akkus oder der Geräte
- Laden Sie die Akkus nur in den Ladegerät.
- Beschädigung der Tastatur
- Entfernen Sie nicht die Tastenkappen.

3 Geräte mit dem PC/Notebook verbinden

- 1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
- 2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
- 3 Legen Sie die Akkus in die Tastatur und die Maus ein.

- 4 Stellen Sie die Schalter auf der Rückseite der Tastatur und der Unterseite der Maus auf "I".
- 5 Bei erfolgreicher Funkverbindung leuchten die LEDs der Tastatur und die DPI-Taste der Maus für ca. 5 Sekunden.

4 Empfänger in der Maus verstanen

- Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger aus und deinstallieren ihn in der Maus.

5 DPI-Zahl der Maus einstellen

- Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers.
- Um die DPI-Zahl zu ändern, drücken Sie die DPI-Taste auf der Maus.

- Die DPI-Taste blinkt je nach Einstellung: 1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi
- Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

6 Mausuntergrund

- Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und bewahrt die optimale Bewegungseigenheit.
- Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

7 Akkus laden

- Wenn die Spannung der Akkus der Tastatur oder Maus nachlässt, blinken – je nach Gerät – die LEDs der Tastatur oder die DPI-Taste 10 s, danach stoppt das Signal.

Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit einem der Geräte arbeiten oder es aus dem Schlaf-Modus wecken. Rechtzeitig Laden verlängert die Lebensdauer der Akkus.

- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse des Geräts und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter.

Die Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die LED der Rückseite der Tastatur oder die DPI-Taste der Maus leuchtet rot.

- Wenn die LED an der Rückseite der Tastatur oder der Unterseite der Maus erlischt, sind die Akkus des Geräts voll geladen. Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

8 Geräte ein-/ausschalten

- Die Geräte schalten bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigen. Beim ersten Tastendruck schalten sie sich automatisch wieder ein.
- Weil die Geräte im Energiesparmodus trotzdem Energie verbrauchen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur oder der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position: Aus = 0, Ein = 1

9 Geräte individuell konfigurieren

- Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus und viele Tastatur Tasten frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textausdrücke oder Makros zugreifen.

- Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenloses Download auf www.cherry.de.
- Probieren Sie aus!

10 Geräte reinigen

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Geräte beschädigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Geräte gelangt.

- 2 Reinigen Sie die Geräte mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Geräte mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

Schutz gegen Verschmutzung und Flüssigkeiten

- Zum Schutz der Tastaturoberfläche vor Staub, Flüssigkeiten und Verschmutzung ist eine speziell angepasste Folienabdeckung erhältlich (CHERRY WeTe[®]). Die Schutzfolie ist abwaschbar und lässt sich problemlos entfernen.
- Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.cherry.de.

11 Falls die Geräte nicht funktionieren

- Schalten Sie die Geräte aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Akkus korrekt eingelegt sind und genügend Spannung haben. Laden Sie sie gegebenenfalls auf (siehe 7 "Akkus laden").
- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und den Geräten, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an den Geräten befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um die Verbindungsmöglichkeit nach an den Geräten zu platzieren.
- Stellen Sie eine neue Verbindung zwischen der Tastatur und dem Empfänger her:
 - Ziehen Sie den Empfänger aus der USB-Buchse und stecken Sie ihn wieder ein.
 - Schalten Sie die Tastatur aus (Schalter auf der Rückseite auf "0").
 - Halten Sie innerhalb von ca. 10 Sekunden die Tastatur möglichst nah an den Empfänger und drücken Sie gleichzeitig die Tasten "ESC" und "Q".
 - Während Sie die Tasten gedrückt halten, schalten Sie die Tastatur ein (Schalter auf der Rückseite auf "1").
 - Schalten Sie die Maus aus (Schalter auf der Unterseite auf "0").
 - Halten Sie innerhalb von ca. 10 Sekunden die Tastatur möglichst nah an den Empfänger und drücken Sie gleichzeitig die Tasten "ESC" und "Q".
 - Während Sie die Tasten gedrückt halten, schalten Sie die Maus ein (Schalter auf der Unterseite auf "1").

12 Entsorgung

- Entsorgen Sie die Geräte entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

12.2 Akkus entsorgen

- Die Geräte enthalten Nickel-Metalhydrid-Akkus mit geringer Selbstentladung.
- Entsorgen Sie die Akkus entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

13 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Tastatur: 2,4 VDC ±15 % Maus: 1,2 VDC ±15 %
Ladespannung	5,0 VDC ±5 %
Ladestrom	Max. 350 mA
Stromaufnahme	Tastatur: max. 20 mA Maus: max. 20 mA Empfänger: max. 20 mA

Akku Tastatur	2 NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung, typ. HR03 (AAA), 820 mAh
Akku Maus	1 NiMH-Akku mit geringer Selbstentladung, typ. HR03 (AAA), 820 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagetemperatur	-20 °C ... +40 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 Kontakt

Cherry GmbH
Maus: 1,2 VDC ±15 %
91275 Auerbach/OP
Germany
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9463 2061-100*

*Ausland: Aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

15 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry GmbH, Auerbach/OP, Deutschland, dass dieser Funkgerät gemäß der Richtlinie 2014/53/EU (FCC) für die Funkfrequenzen 2400,0 bis 2483,5 MHz, die in der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

1 Volume down	2 Sound on/off	3 Volume up	4 Previous title	5 Play/pause	6 Next title	7 Socket for charging cable	8 Blocking the PC	9 Browser, home	10 E-Mail program	11 Calculator	12 Socket for charging cable	13 DPI switch
---------------	----------------	-------------	------------------	--------------	--------------	-----------------------------	-------------------	-----------------	-------------------	---------------	------------------------------	---------------

- Make a new connection between the mouse and the receiver.
- Disconnect the receiver from the USB port and plug it in again.
- Switch off the mouse switch on the bottom to the mouse.

Before you begin ...

- Every device is different!
- The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM DESKTOP RECHARGE is a combination of a wireless keyboard and mouse for operating PCs and laptops.

For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

- Risk of choking out from swallowing small parts
- Keep the devices out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted batteries

- Use only nickel-metal-hydrate rechargeable batteries (see 13 "Technical data").
- Insert the batteries in accordance with the polarity (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"

- RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the batteries or devices

- Only charge the batteries in the devices. Do not use an external charger.

Damage to the keyboard

- Do not remove the key caps.

3 Connecting devices to the PC/laptop

- 1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
- 2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black socket).
- 3 Insert the rechargeable batteries into the keyboard and mouse.
- 4 Set the switch on the back of the keyboard and the bottom of the mouse to the "I" position.

If the wireless connection is successful, the LEDs on the keyboard and the DPI button on the mouse will light up for about 5 seconds.

4 Storing the receiver in the mouse

- The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

5 Setting the DPI rate of the mouse

- The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.

- To change the DPI rate, press the DPI button on the top of the mouse.
- The LED flashes according to the setting: 1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

6 Surface under the light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection in a residential installation.

- A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

7 Charging the batteries

- If the voltage of the keyboard or mouse batteries drops, depending on the device, the LEDs of the keyboard or the DPI button flash ten times, after this signal stops.

This happens if you work with one of the devices after starting the PC/laptop or if you reuse it from sleep mode. Charging the batteries in good time prolongs their service life.

- Connect the charging cable to the socket on the device and a USB port or USB network adapter.
- Your power source (PC/laptop) must be switched on. During the charging process, the mouse continues working, and the LED on the back panel of the keyboard or the DPI button on the mouse will light up.

When the LED on the back panel of the keyboard or the DPI button of the mouse goes out, the batteries of the device are fully charged. The charging circuit prevents overcharging.

8 Switching the devices on and off

- When not in use, the devices switch to sleep mode, which requires much less power. They switch on again automatically as soon as you press a button.
- Because they still consume some power in energy-saving mode, you should switch them off manually for extended periods of non-use or for transporting.

- Slide the switch on the back of the keyboard or the DPI button of the mouse to the appropriate position: Off = 0, on = 1

9 Configuring devices individually

- With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons and many keys on the keyboard. This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
- You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.

10 Cleaning the devices

- Switch the devices off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the devices

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the devices.
- Prevent liquid from getting inside the devices.
- Clean the devices with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
- Dry the devices with a soft, lint-free cloth.

Protection against dirt and liquids

- To protect the keyboard surface from dust, liquids and dirt, a specially adapted top cover is available (CHERRY WeTe[®]). The protective film can be washed and disinfected.
- For more information, please visit www.cherry.de.

11 If the devices do not work

- Switch the devices off and on again.
- Check whether the batteries are inserted correctly and have sufficient voltage. Charge them if required (see 7 "Charging the batteries").
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black badge).
- Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue badge).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the devices by connecting the receiver to a USB port that is close to the devices.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the devices as possible.
- Make a new connection between the keyboard and the receiver:
 - Disconnect the receiver from the USB port and plug it in again.
 - Switch off the keyboard [switch on the back panel to "0"].
 - While holding down the keys, switch on the keyboard [switch on the back panel to "1"].
 - If the 3 LEDs on the keyboard flash after about 3 seconds, the connection has been established.

2 Éviter les dommages

- Risque d'endommagement des batteries ou des appareils.
- Chargez les batteries uniquement dans les appareils. N'utilisez pas de chargeur externe.

Endommagement du clavier

- Ne retirez pas les cabochons de touche.

3 Relier les appareils au PC / à l'ordinateur portable

- 1 Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve sous la souris.
- 2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (généralement blanc ou noir).
- 3 Installez les batteries dans le clavier et la souris.
- 4 Mettez les interrupteurs qui se trouvent à l'arrière du clavier et sous la souris sur "I".

Si la connexion radio est réussie, les LED du clavier et le bouton DPI de la souris s'allument pendant environ 5 secondes.

4 Logement du récepteur dans la souris

- Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable.
- Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

5 Réglage du numéro DPI de la souris

- La vitesse du pointeur de la souris augmente avec la hauteur du numéro DPI.
- Pour changer le numéro DPI, appuyez sur le bouton DPI en haut de la souris.
- La LED clignote en fonction de l'éclairage: 1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Le réglage est enregistré dans la souris et est conservé lorsque elle est mise à l'arrêt.

6 Surface de pose de la souris

- Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
- Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

7 Chargement des batteries

- Lorsque la tension fournie par les batteries du clavier / de la souris diminue, les LED du clavier / du bouton DPI clignotent 10 fois, puis le signal cesse.
- Cela se produit lorsque vous utilisez l'un des périphériques après le démarrage du PC / de l'ordinateur portable ou à la sortie du mode veille.
- Des changements effectués à temps prolongent la durée de vie des batteries.

- Raccordez le câble de charge à la prise de l'appareil et à un port USB ou un adaptateur secteur USB.
- Votre source d'alimentation (PC / ordinateur portable) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant le processus de charge, la LED du clavier ou le bouton DPI de la souris s'allument en rouge.

Lorsque la LED au dos du clavier ou le bouton DPI de la souris s'éteint, les batteries de l'appareil sont complètement chargées. Le contrôle de charge évite la surcharge.

14 Certifications

14.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry GmbH, Auerbach/OP, Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following internet address:

www.cherry.de/compliance.

14.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

10 Nettoyage des appareils

- 1 Désassemblez les appareils.
- 2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide.
- 3 Évitez l'utilisation de produits abrasifs.
- 4 Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.

REMARQUE: Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils

- Les solvants (essence, alcool, etc.), les éponges ou les produits abrasifs peuvent endommager les appareils.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.

2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide.

Pour des plus amples informations, veuillez consulter le site www.cherry.de.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

10 Nettoyage des appareils

- 1 Désassemblez les appareils.
- 2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide.
- 3 Évitez l'utilisation de produits abrasifs.
- 4 Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.

REMARQUE: Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils

- Les solvants (essence, alcool, etc.), les éponges ou les produits abrasifs peuvent endommager les appareils.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.

2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide.

Pour des plus amples informations, veuillez consulter le site www.cherry.de.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

10 Nettoyage des appareils

- 1 Désassemblez les appareils.
- 2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide.
- 3 Évitez l'utilisation de produits abrasifs.
- 4 Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.

REMARQUE: Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils

- Les solvants (essence, alcool, etc.), les éponges ou les produits abrasifs peuvent endommager les appareils.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.

2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide.

Pour des plus amples informations, veuillez consulter le site www.cherry.de.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

2 Éviter les dommages

- Risque d'endommagement des batteries ou des appareils.
- Chargez les batteries uniquement dans les appareils. N'utilisez pas de chargeur externe.

Endommagement du clavier

- Ne retirez pas les cabochons de touche.

3 Relier les appareils au PC / à l'ordinateur portable

- <

